

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2009-2010

22 OKTOBER 2009

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 259ter van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de benoeming van de magistraten

(Ingediend door de heer Philippe Monfils)

TOELICHTING

De actualiteit heeft herhaaldelijk aangetoond dat de procedure voor de benoeming van magistraten een aantal zwakke plekken heeft.

De indiener van dit wetsvoorstel was zich daar overigens van bewust, want hij heeft in het verleden reeds twee voorstellen ingediend, waarvan het ene strekte om tuchtbeslissingen tegen kandidaten op gerechtelijk gebied eveneens te verzenden naar de Hoge Raad voor de Justitie (HRJ) (Stuk 4-1443/1) en het andere om de elementen opgenomen in de gegevensbank bedoeld in artikel 427, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, uit te breiden tot de straffen die de Nationale Tuchtraad voorstelt (Stuk 4-1444/1).

Nadat die voorstellen waren ingediend, heeft de Hoge Raad voor de Justitie het dossier naar zich toegenomen en de problematiek op zijn algemene vergadering van 30 september 2009 geanalyseerd. Na dat onderzoek heeft de HRJ verscheidene voorstellen geformuleerd om artikel 259ter van het Gerechtelijk Wetboek, dat de benoeming van de magistraten regelt, te wijzigen (cf. : <http://www.csj.be/NL/acti/..%5C..%5Cdoc%5Cadvice%5Cavis061009-1.pdf>).

Hij streeft drie doelstellingen na, te weten :

— het verzekeren dat de Benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie worden ingelicht over de strafrechtelijke of tuchtrechtelijke veroordelingen en lopende procedures met betrekking tot de kandidaat-magistraat;

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

22 OCTOBRE 2009

Proposition de loi modifiant l'article 259ter du Code judiciaire, relatif à la nomination des magistrats

(Déposée par M. Philippe Monfils)

DÉVELOPPEMENTS

L'actualité a démontré a plusieurs reprises que la procédure de nominations des magistrats comportait certaines faiblesses.

L'auteur de la présente proposition de loi en avait d'ailleurs conscience puisqu'il a déposé antérieurement deux propositions dont l'une étendait la transmission au Conseil supérieur de la Justice (CSJ) des décisions disciplinaires des candidats en matière judiciaire (doc. 4-1443/1) et dont l'autre étendait les éléments de la banque de données visée à l'article 427, alinéa 2, du même Code aux avis rendus sur les peines proposées par le Conseil national de discipline (doc. 4-1444/1).

Ultérieurement à ces dépôts, le Conseil supérieur de la Justice s'est saisi du dossier en analysant la problématique lors de son assemblée générale du 30 septembre 2009. Suite à cet examen, le CSJ a émis plusieurs propositions de modification de l'article 259ter du Code judiciaire qui règle la nomination des magistrats (cf. : <http://www.csj.be/NL/acti/..%5C..%5Cdoc%5Cadvice%5Cavis061009-1.pdf>).

Trois objectifs sont poursuivis, à savoir :

— assurer que les Commissions de nomination et de désignation soient informées des condamnations pénales ou disciplinaires et des procédures en cours concernant le candidat magistrat;

— het voegen bij het benoemingsdossier van iedere door de Advies- en onderzoekscommissies van de HRJ gegrond verklaarde klacht;

— het verlenen van een onderzoeksbevoegdheid aan de Benoemings- en aanwijzingscommissies van de HRJ.

*
* *

Dit wetsvoorstel neemt die suggesties, die dezelfde doelstelling hebben als de reeds vermelde wetsvoorstellen, over.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Artikel 259ter, § 1, bepaalt dat vooraleer de Koning tot een benoeming overgaat, de minister een gemotiveerd schriftelijk advies vraagt aan de diverse actoren van de gerechtelijke kringen die bij die benoeming betrokken zijn (te weten de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de kandidaat werkzaam is, hetzij als magistraat, hetzij als plaatsvervangend magistraat, een vertegenwoordiger van de balie aangewezen door de orde van advocaten van het gerechtelijk arrondissement waar de kandidaat werkzaam is, hetzij als advocaat, hetzij als magistraat).

Onderhavig artikel voorziet in het vragen van twee bijkomende adviezen: één van de procureur des Konings van de woonplaats van de kandidaat over de strafrechtelijke veroordelingen en procedures en één van overheid die bevoegd is om de tuchtrechtelijke procedure tegen de kandidaat in te leiden.

Om het vermoeden van onschuld en de rechten van verdediging te eerbiedigen, zeker wat betreft lopende procedures, wordt er uitdrukkelijk in voorzien dat de adviesverleners die principes in acht dienen te nemen.

Die adviezen worden, net als de andere adviezen, gegeven overeenkomstig een door de minister van Justitie, op voorstel van de HRJ, bepaald standaardformulier. Voor het meedelen van bepaalde gevraagde informatie is evenwel een wettelijke basis nodig, zodat dit uitdrukkelijk in de wet wordt ingeschreven.

De adviezen worden, net als de andere, aan de kandidaat meegedeeld en die kan hierop reageren.

Bovendien wordt erin voorzien dat wanneer de adviezen belastend zijn, de kandidaat moet worden gehoord.

— joindre au dossier de nomination du candidat chaque plainte déclarée fondée par les Commissions d'avis et d'enquête du CSJ;

— donner un pouvoir d'investigation aux Commissions de nomination et de désignation du CSJ.

*
* *

La présente proposition de loi reprend ces suggestions qui poursuivent le même objectif que celui visé dans les propositions de loi susmentionnées.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

L'article 259ter, § 1^{er}, prévoit qu'avant que le Roi ne procède à une nomination, le ministre demande l'avis écrit et motivé de différents acteurs du monde judiciaire concerné par cette nomination (à savoir: le chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où doit avoir lieu la nomination, le chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où le candidat exerce des fonctions en tant que magistrat ou magistrat suppléant, un représentant du barreau désigné par l'ordre des avocats de l'arrondissement judiciaire où le candidat exerce des fonctions, soit en tant qu'avocat, soit en tant que magistrat).

Le présent article prévoit la demande de deux avis complémentaires: un premier du procureur du Roi du domicile du candidat concernant les condamnations et procédures pénales et un second de l'autorité compétente pour engager la procédure disciplinaire à l'encontre du candidat.

Pour respecter la présomption d'innocence et les droits de la défense, certainement en ce qui concerne les procédures en cours, il est explicitement prévu que les auteurs d'avis doivent veiller au respect de ces principes.

Ces avis, tout comme les autres avis, sont rendus conformément à un formulaire type déterminé par le ministre de la Justice sur proposition du CSJ. Une base légale s'impose toutefois pour la communication de certaines informations demandées de sorte que cela est ainsi explicitement ancré dans la loi.

Ces avis, tout comme les autres avis, sont communiqués au candidat qui peut y réagir.

De surcroît, il est prévu que lorsque les avis lui sont préjudiciables, le candidat doit être entendu.

Artikel 3

Om te voorkomen dat de Benoemings- en aanwijzingscommissies (BAC's) niet op de hoogte zouden worden gesteld van tuchtrechtelijke of strafrechtelijke veroordelingen of lopende procedures, zal de kandidaat verplicht worden die informatie aan de BAC's mee te delen.

De Benoemingscommissie kan momenteel trouwens geen beroep doen op voordien reeds over de kandidaat in het kader van andere kandidaatstellingen uitgebrachte adviezen. Dit artikel stelt dan ook voor dat de leden van de Benoemingscommissie eveneens kennis kunnen nemen van de voordien reeds over de kandidaat in het kader van andere kandidaatstellingen uitgebrachte adviezen en van de eventuele respectieve opmerkingen.

Artikel 4

Punt 1^o en 2^o

Binnen de HRJ zelf, worden de Advies- en onderzoekscommissies (AOC's) belast met de behandeling van de klachten met betrekking tot de werking van de rechterlijke orde. Die klachten kunnen betrekking hebben op magistraten. Na afloop van de procedure voor de klachtenbehandeling, kunnen de advies- en onderzoekscommissies, bij een met redenen omklede beslissing, een klacht gegrond verklaren. Een gegronde klacht betekent niet noodzakelijkerwijs dat een fout zou zijn begaan in hoofde van de betrokken magistraat. Toch kan het gebeuren dat een klacht gegrond wordt verklaard omdat een magistraat zijn taak niet optimaal heeft vervuld. Hoewel de wet bepaalt dat de beslissing van de advies- en onderzoekscommissie slechts wordt meegedeeld aan de klager, hebben de AOC's beslist hun beslissing eveneens mee te delen aan hiërarchische overste en de betrokken magistraat.

De kwestie of de AOC een dergelijke beslissing tot gegrond verklaren van een klacht wettelijk mag meedelen aan de benoemings- en aanwijzingscommissie kan tot controverse leiden. De wet bepaalt immers precies de inhoud van het benoemingsdossier dat wordt overhandigd aan de leden van de BAC. Een gegronde klacht maakt daar geen deel van uit.

Teneinde elke dubbelzinnigheid uit te sluiten die, in voorkomend geval, kan leiden tot een nietigverklaring van de benoeming door de Raad van State, wordt voorgesteld om bij het benoemingsdossier, dat wordt samengesteld door de minister van Justitie en overgezonden aan de benoemingscommissie, de beslissing te voegen waardoor een klacht betreffende een kandidaat gegrond wordt verklaard.

Article 3

Pour éviter que les Commissions de nominations et de désignations (CND) ne soient pas informées de condamnations disciplinaires ou pénales ou de procédures disciplinaires ou pénales en cours, le candidat sera obligé de communiquer ces informations aux CND.

Par ailleurs, actuellement la Commission de nomination ne peut faire état des avis antérieurs émis pour le candidat dans le cadre d'autres postulations. Cet article propose donc que les membres de la Commission de nomination puissent également avoir connaissance des avis émis précédemment dans le cadre de postulations antérieures du candidat et des observations respectives éventuelles.

Article 4

Points 1^o et 2^o

Au sein même du CSJ, les Commissions d'avis et d'enquête (CAE) sont chargées de traiter les plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire. Ces plaintes peuvent viser des magistrats. Au terme de la procédure de traitement des plaintes, les CAE peuvent, par une décision motivée, déclarer une plainte fondée. Une plainte fondée ne signifie pas nécessairement qu'une faute aurait été commise dans le chef du magistrat concerné. Cependant il peut arriver qu'une plainte soit déclarée fondée car un magistrat n'a pas accompli sa tâche de manière optimale. Bien que la loi prévoit que la décision de la CAE n'est communiquée qu'au plaignant, les CAE ont toutefois décidé de communiquer également leur décision au supérieur hiérarchique et au magistrat concerné.

La question de savoir si la CAE peut légalement communiquer une telle décision de déclaration de plainte fondée à la CND est susceptible de controverse. En effet, la loi fixe précisément le contenu du dossier de nomination remis aux membres de la commission de nomination. Une plainte fondée n'en fait pas partie.

Afin de lever toute ambiguïté pouvant, le cas échéant, conduire à une annulation de la nomination par le Conseil d'État, il est proposé de joindre au dossier de nomination, constitué par le ministre de la Justice et transmis à la commission de nomination, la décision par laquelle une plainte concernant un candidat est déclarée fondée.

In dat geval wordt de kandidaat hiervan verwittigd en uitgenodigd om de bijkomende verklarende elementen te geven die hij wenst, bij het horen door de benoemingscommissie. Tot slot, teneinde te voorkomen dat de benoemingscommissie een nieuw onderzoek voert naar de behandeling van de klacht in kwestie, voorziet de aldus voorgestelde nieuwe tekst er niet in dat de benoemingscommissie, gebruik makend van zijn onderzoeksbevoegdheid, de AOC of de korpschef van de kandidaat-magistraat in kwestie kan ondervragen betreffende die klacht.

De klacht werd immers al behandeld door de AOC — waarvan het de exclusieve bevoegdheid is — en het is niet de taak van de benoemingscommissie de geldigheid na te gaan van de behandeling van de klacht door de advies- en onderzoekscommissie.

Punt 3°

Dit is slechts een aanpassing als gevolg van de wijzigingen van het 2°, opdat het onderhoud met alle andere gehoorde personen eveneens in een geluidsopname wordt vastgelegd.

Punt 4° en 5°

De benoemingscommissies werden meermaals geconfronteerd met de moeilijkheid de inhoud van de inlichtingen die de kandidaten tijdens de hoorzittingen bekendmaakten te kunnen nagaan, alsook de inhoud na te gaan van de soms onderling tegenstrijdige adviezen van korpschefs over eenzelfde kandidaat.

Men heeft het over de mogelijkheid gehad voor een benoemingscommissie om de AOC te vragen een onderzoek te verrichten. Die procedure is echter absoluut niet aangepast aan de doelstelling van de benoemingscommissies, die erin bestaat de inhoud van de adviezen te kunnen vergelijken met de verkregen inlichtingen.

Daarom wordt voorgesteld elke benoemingscommissie de gelegenheid te geven onder meer de auteurs van de beoogde adviezen in de benoemingsprocedure te vragen bijkomende inlichtingen te geven, tijdens een hoorzitting of schriftelijk, en wel binnen de termijn bepaald door de Commissie. Vanuit de bezorgdheid de principes van een tegensprekelijk debat na te leven, wordt de kandidaat ook mondeling of schriftelijk gevraagd te antwoorden op die bijkomende inlichtingen. Aangezien die inlichtingen betrekking kunnen hebben op strafrechtelijke en tuchtrechtelijke procedures, wordt er uitdrukkelijk in voorzien dat zowel degene die de inlichtingen verstrekt als de Benoemingscommissie moeten waken over de inachtneming van het vermoeden van onschuld en de rechten van verdediging.

Indien hij het vraagt, worden die elementen ter kennis gebracht van de minister van Justitie.

Dans ce cas, le candidat en sera averti et sera invité à apporter les éléments d'informations complémentaires qu'il souhaite, lors de son audition par la commission de nomination. Enfin, afin d'éviter que la commission de nomination ne fasse une nouvelle instruction du traitement de la plainte en question, le nouveau texte ainsi proposé ne prévoit pas que la commission de nomination, faisant usage de son pouvoir d'investigation, puisse interroger la CAE ou le chef de corps du candidat magistrat en question à propos de cette plainte.

En effet, le traitement de la plainte a déjà été effectué par la CAE — dont c'est la compétence exclusive — et il n'appartient pas à la commission de nomination de vérifier la validité du traitement de la plainte par la commission d'avis et d'enquête.

Point 3°

Il s'agit ici uniquement d'une adaptation liée aux modifications prévues par le 2° afin que l'entretien avec toutes les autres personnes auditionnées fasse également l'objet d'un enregistrement sonore.

Points 4° et 5°

Les commissions de nomination ont été confrontées à plusieurs reprises à la difficulté de pouvoir vérifier le contenu d'informations divulguées lors des auditions de candidats ainsi que le contenu d'avis de chefs de corps parfois contradictoires entre eux sur un même candidat.

On avait évoqué la possibilité pour une commission de nomination de demander à la CAE d'effectuer une enquête. Mais cette procédure n'est absolument pas adaptée à l'objectif des commissions de nomination qui est de pouvoir confronter le contenu des avis et des informations obtenues.

C'est pourquoi, il est proposé de permettre à chaque commission de nomination de demander, entre autres, aux auteurs des avis visés dans la procédure de nomination, d'apporter des informations complémentaires, à l'occasion d'une audition ou par écrit, et dans le délai fixé par la commission. Dans un souci du respect des principes du débat contradictoire, le candidat sera également appelé oralement ou par écrit, à répondre à ces éléments d'information complémentaires. Étant donné que ces informations peuvent se rapporter à ces procédures pénales ou disciplinaires, il est expressément prévu que tant ceux qui donnent les informations que la Commission de nomination doivent veiller au respect de la présomption d'innocence et des droits de défense.

S'il le demande, ces éléments seront portés à la connaissance du ministre de la Justice.

Gelet op de termijnen die de BAC's in acht moeten nemen, lijkt het wenselijk om de voordrachttermijn te verlengen met vijftien dagen, wanneer een BAC gebruik maakt van de onderzoeksbevoegdheid.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 259ter, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 21 juni 2001 en de wet van 3 mei 2003, wordt aangevuld met een 4^o en een 5^o, luidende :

«4^o de procureur des Konings van de woonplaats van de kandidaat in België of, bij gebreke hieraan, aan de procureur des Konings van Brussel. Dit advies vermeldt onder meer alle persoonsgegevens van de kandidaat uit het Strafrechtregister waartoe de magistraten van het openbaar ministerie toegang hebben overeenkomstig artikel 593 van het Wetboek van strafvordering, alsmede alle, in België en in het buitenland, lopende strafonderzoeken en -procedures waarin de kandidaat verdachte, in verdenking gestelde, beklagde of beschuldigde is. Het advies dient te worden verleend met inachtneming van het vermoeden van onschuld en de rechten van verdediging van de kandidaat en derden, het privé-leven en de waardigheid van personen;

5^o de tuchtoverheid bevoegd voor het instellen van de tuchtprocedure tegen de kandidaat. Dit advies vermeldt met betrekking tot de kandidaat onder meer alle bestaande tuchtrechtelijke veroordelingen en beslissingen, alsmede alle lopende tuchtrechtelijke procedures. Het advies dient te worden verleend met inachtneming van het vermoeden van onschuld, de rechten van verdediging van de kandidaat en derden, het privé-leven en de waardigheid van personen. ».

Compte tenu des délais qui s'imposent aux CND, il est indiqué de prévoir un prolongation de quinze jours du délai de présentation lorsqu'une CND fait usage du pouvoir d'investigation.

Philippe MONFILS.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 259ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 21 juin 2001 et 3 mai 2003, est complété par les 4^o et 5^o rédigés comme suit :

«4^o au procureur du Roi du domicile du candidat en Belgique ou, à défaut, au procureur du Roi de Bruxelles. Cet avis mentionne entre autres toutes les informations concernant le candidat extraites du Casier judiciaire auxquelles les magistrats du ministère public ont accès conformément à l'article 593 du Code d'instruction criminelle, ainsi qu'à toutes les enquêtes et procédures pénales en cours en Belgique et à l'étranger dans lesquelles le candidat est suspect, inculpé, prévenu ou accusé. L'avis doit être rendu en veillant au respect de la présomption d'innocence et des droits de la défense du candidat et de tiers, de la vie privée et de la dignité des personnes;

5^o l'autorité disciplinaire compétente pour engager la procédure disciplinaire à l'encontre du candidat. Cet avis mentionne entre autres toutes les condamnations et décisions disciplinaires existantes concernant le candidat, ainsi que toutes les procédures disciplinaires en cours. L'avis doit être rendu en veillant au respect de la présomption d'innocence et des droits de la défense du candidat et de tiers, de la vie privée et de la dignité des personnes. ».

Art. 3

Artikel 259ter, §2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003 en de wet van 31 januari 2007, wordt aangevuld met een vijfde en een zesde lid, luidende:

«De kandidaat is verplicht aan de Benoemingscommissie schriftelijk mee te delen of hij het voorwerp uitmaakt of uitmaakte van een tuchtrechtelijke of strafrechtelijke vervolging. Hij deelt de inhoud hiervan mee, zowel op het ogenblik dat hij zijn kandidatuur indient als tijdens de hoorzitting.

Naast de eigenlijke benoemingsdossiers beschikken de leden van de Benoemingscommissie eveneens over de voordien reeds over de kandidaat in het kader van andere kandidaatstellingen uitgebrachte adviezen en over de eventuele respectieve opmerkingen. ».

Art. 4

In artikel 259ter, §4, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003 en de wet van 9 juli 2004, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

«In voorkomend geval wordt bij het benoemingsdossier, dat werd overgezonden door de minister, de met redenen omklede beslissing gevoegd van de Advies- en onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie waardoor een klacht betreffende de kandidaat gegrond wordt verklaard overeenkomstig artikel 259bis-15, §6, van het Gerechtelijk Wetboek. De kandidaat wordt hiervan op de hoogte gebracht. ».

2° na het vijfde lid, dat het zesde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:

«De Benoemingscommissie hoort in ieder geval de kandidaten:

— waarvan het advies bedoeld in § 1, eerste lid, 4°, van dit artikel melding maakt van veroordelingen of beslissingen uit het Strafrechtregister of lopende strafonderzoeken of -procedures;

— waarvan het advies bedoeld in § 1, eerste lid, 5°, van dit artikel melding maakt van tuchtrechtelijke veroordelingen of beslissingen, of lopende tuchtrechtelijke procedures;

— waarvan het dossier werd aangevuld met de beslissing bedoeld in het derde lid van onderhavige paragraaf. »;

3° het zevende en achtste lid, die het negende en tiende lid worden, worden vervangen als volgt:

Art. 3

L'article 259ter, § 2, du même Code, modifié par les lois des 3 mai 2003 et 31 janvier 2007, est complété par les alinéas 5 et 6 rédigés comme suit:

«Le candidat est tenu de communiquer, par écrit, à la Commission de nomination s'il fait ou a fait l'objet de poursuites disciplinaires ou pénales. Il communique le contenu de celles-ci, aussi bien au moment où il introduit sa candidature que lors de l'audition.

En plus du dossier de nomination proprement dit, les membres de la Commission de nomination disposent des avis émis précédemment dans le cadre des postulations antérieures du candidat et leurs observations respectives éventuelles. ».

Art. 4

À l'article 259ter, § 4, du même Code, modifié par les lois des 3 mai 2003 et 9 juillet 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

«Le cas échéant, au dossier de nomination, transmis par le ministre, est jointe la décision motivée de la Commission d'avis et d'enquête du Conseil supérieur de la Justice par laquelle une plainte concernant le candidat, est déclarée fondée conformément à l'article 259bis-15, § 6. Le candidat en est informé. ».

2° il est inséré, après l'alinéa 5 qui devient l'alinéa 6, un alinéa rédigé comme suit:

«La Commission de nomination entend en tous cas, les candidats:

— dont l'avis visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, de cet article mentionne des condamnations ou décisions extraites du Casier judiciaire ou des enquêtes ou procédures pénales en cours;

— dont l'avis visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de cet article mentionne les condamnations ou décisions disciplinaires ou les procédures disciplinaires en cours;

— dont le dossier a été complété de la décision visée à l'alinéa 3 du présent paragraphe. »;

3° les alinéas 7 et 8 qui deviennent les alinéas 9 et 10, sont remplacés par les alinéas suivants:

« Van het onderhoud met de kandidaat en met alle andere gehoorde personen wordt een geluidsopname gemaakt. Die opname wordt door de Hoge Raad voor de Justitie samen met het dossier over de voordracht bewaard.

Wanneer een kandidaat bij de Raad van State beroep instelt tegen de benoeming voor de functie waarvoor hij zich kandidaat stelde, worden het onderhoud met die kandidaat en het onderhoud met de andere personen die werden gehoord over die kandidaat uitgetikt. Op dezelfde wijze worden het onderhoud van de kandidaat die tot de genoemde functie werd benoemd en het onderhoud met de andere personen die werden gehoord over die kandidaat uitgetikt. Daartoe zendt de minister van Justitie een kopie van het bij de Raad van State ingestelde beroep aan de voorzitter van de betrokken benoemingscommissie. De uitgetikte tekst wordt door de voorzitter en een lid van de Benoemingscommissie gelijkluidend verklaard en door tussenkomst van de minister van Justitie overgezonden aan de Raad van State.»;

4° na het negende lid, dat het elfde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende :

«Indien ze het nodig acht om elementen te beoordelen die vervat zijn in het dossier of die het resultaat zijn van de hoorzitting en met uitzondering van de beslissingen van de Advies- en Onderzoekscommissie, kan de benoemingscommissie aan alle betrokkenen en in het bijzonder de auteurs van de adviezen bedoeld in paragrafen 1 en 3, vragen om ter gelegenheid van een hoorzitting of schriftelijk en binnen de termijn die ze bepaalt, de bijkomende inlichtingen te geven die ze wenst. Indien die bijkomende inlichtingen schriftelijk worden gegeven, worden ze betekend aan de betrokken kandidaat. De kandidaat beschikt op straffe van verval over een termijn van zeven dagen te rekenen vanaf de kennisgeving om zijn opmerkingen mee te delen bij aangetekend schrijven aan de Benoemingscommissie. Indien de bijkomende inlichtingen worden gegeven ter gelegenheid van een hoorzitting, worden de betrokken personen en de kandidaat gelijktijdig of na elkaar gehoord. De bijkomende inlichtingen dienen te worden gegeven met inachtneming van het vermoeden van onschuld, de rechten van verdediging van de kandidaat en derden, het privé-leven en de waardigheid van personen. Bij de beoordeling van die inlichtingen dient de Benoemingscommissie die principes eveneens in acht te nemen. De kandidaat wordt ingelicht over de inhoud van de hoorzittingen die op hem betrekking hebben. De minister van Justitie wordt op de hoogte gebracht van dit verzoek tot bijkomende inlichtingen.»;

5° het dertiende lid, dat het zestiende lid wordt, wordt aangevuld met de volgende volzinnen :

«L'entretien avec le candidat et toutes les autres personnes auditionnées fait l'objet d'un enregistrement sonore. Cet enregistrement est conservé par le Conseil supérieur de la Justice avec le dossier de présentation.

Lorsque un candidat introduit un recours au Conseil d'État contre la nomination à la fonction pour laquelle il s'est porté candidat, l'entretien avec ce candidat et l'entretien avec les autres personnes auditionnées à propos de ce candidat, sont transcrits. Il en est de même de l'entretien du candidat nommé à ladite fonction et l'entretien avec les autres personnes auditionnées à propos de ce candidat. À cette fin, le ministre de la Justice transmet une copie du recours au président de la commission de nomination concernée. La transcription dactylographiée certifiée conforme par le président et par un membre de la Commission de nomination, est transmise au Conseil d'État par les soins du ministre de la Justice.»;

4° il est inséré après l'alinéa 9 qui devient l'alinéa 11, un alinéa rédigé comme suit :

«Lorsqu'elle l'estime nécessaire pour évaluer les éléments repris dans le dossier ou résultant de l'audition et à l'exception des décisions de la Commission d'avis et d'enquête, la commission de nomination peut demander à toute personne concernée, et notamment les auteurs des avis visés aux paragraphes 1^{er} et 3 d'apporter à l'occasion d'une audition ou par écrit et dans le délai qu'elle fixe, les informations complémentaires qu'elle souhaite. Lorsque ces informations complémentaires sont données par écrit, elles sont notifiées aux candidats concernés. Les candidats disposent à peine de déchéance d'un délai de sept jours à compter de la notification pour communiquer leurs observations par lettre recommandée à la Commission de nomination. Lorsque les informations complémentaires sont données à l'occasion d'une audition, les auteurs des avis et les candidats sont entendus simultanément ou successivement. Les informations complémentaires doivent être données en veillant au respect de la présomption d'innocence et des droits de la défense du candidat et de tiers, de la vie privée et de la dignité des personnes. Lors de l'appréciation de ces informations, la Commission de nomination doit également veiller au respect de ces principes. Le candidat est informé du contenu des auditions qui le concernent. Le ministre de la Justice est informé de cette demande d'informations complémentaires.»;

5° l'alinéa 13 qui devient l'alinéa 16, est complété par les phrases suivantes :

« Indien er gebruik werd gemaakt van de bepalingen van het tiende lid, kan de minister van Justitie vragen dat hem het verzoek tot bijkomende inlichtingen, de bijkomende inlichtingen zelf en de opmerkingen van de kandidaten worden meegedeeld. Bovendien wordt de termijn voor voordracht verlengd met vijftien dagen. ».

6 oktober 2009.

« S'il a été fait usage des dispositions à l'alinéa 10, le ministre de la Justice peut demander que lui soient communiqués la demande d'informations complémentaires, lesdites informations complémentaires et les observations des candidats. En outre, le délai de présentation est prolongé de quinze jours. ».

6 octobre 2009.

Philippe MONFILS.